

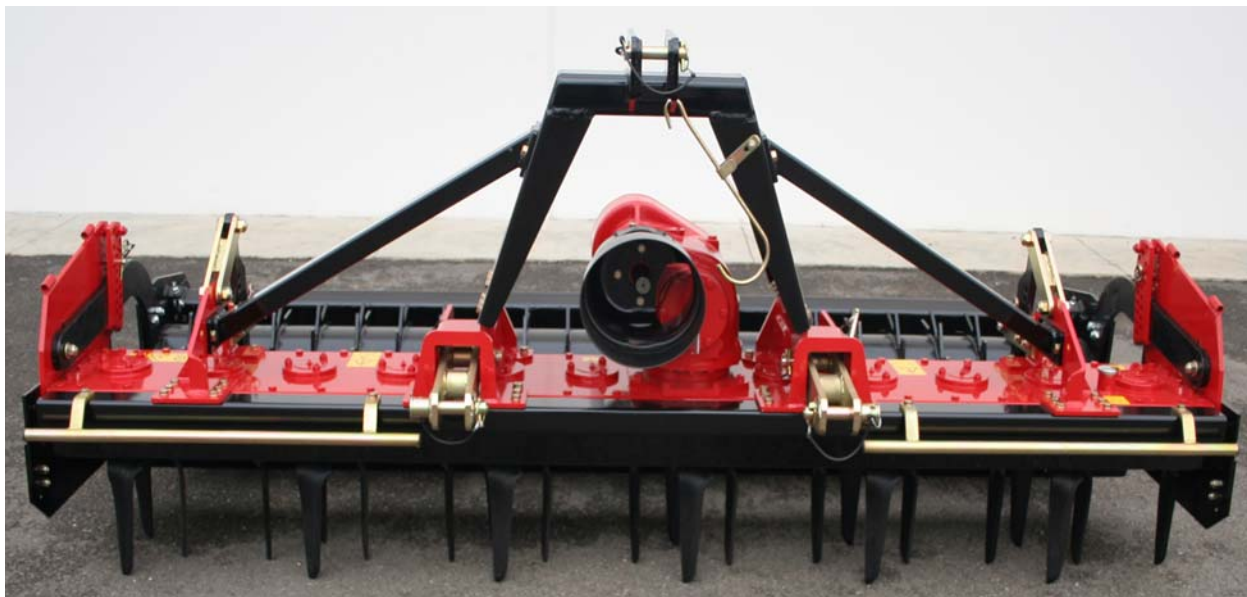


m.e.a.a.t.

macchine enologiche agricole alto tevere - Città di Castello - Perugia - Italia

Tel: +39 0758642111 • Fax: +39 0758540803 • e-mail: info@meaat.com • Internet: www.meaat.com

ERM



*Prospetto provvisorio
Temporary leaflet
Prospectus provisoire
Vorläufiger Prospekt
Folleto provvisorio*



Soc. coop. m.e.a.a.t. a r.l., via dell'Industria 3, IT-06012 Città di Castello (PG)



La preparazione di un letto di semina ben strutturato è determinante per la qualità della semina, la buona germinazione dei semi ed il vigore delle piante. I nostri Ercipi Rotanti ERM garantiscono massima affidabilità ed elevate prestazioni, anche su terreni difficili. La qualità dei materiali impiegati per la costruzione assicurano un'elevata longevità ai nostri ercipi riducendone i costi di gestione e di manutenzione. La perfetta distribuzione dei rotori all'interno delle robuste vasche ingranaggi garantisce una perfetta stabilità, un'equilibrata ripartizione dello sforzo ed un basso assorbimento di potenza.

Gli ercipi rotanti ERM sono disponibili con larghezze di lavoro di 250 e 300 cm. **Dotazione di serie** attacco a tre punti cat. 2 con predisposizione per attacco seminatrice, scatola di trasmissione a due velocità, vasca ingranaggi a grande sezione resistente agli sforzi di torsione, barra anteriore parasassi, paratie laterali ammortizzate e regolabili in altezza, protezioni a normativa CE. **Accessori** rullo a gabbia Ø 410 o 460 mm, rullo Packer Ø 470 mm, barra livellatrice con regolazione semi-automatica, attacco seminatrice meccanico o idraulico, triangolo per seminatrice pneumatica e albero cardanico con frizione.



A well-structured seedbed is essential for top-quality sowing, optimum seed germination and seedlings vigour. Our ERM Power Harrows guarantee top reliability and high performances, even on heavy soils. The high quality of the materials used for manufacturing our power harrows assure long life and low operating and maintenance costs. The perfect distribution of rotors in the robust gear holders ensures optimum stability as well as balanced force distribution and low power absorption.

Our ERM Power Harrows are available in two models having working widths of 250 and 300 cm. **Standard equipment** cat. 2 three-point hitching frame designed for attachment to drill hitches, two-speed gearbox, large-section gearbox holder resistant to torsion stress, front pebble guard, dampened side guards adjustable in height, CE covers. **Accessories** Ø 410 or 460 mm cage roller, Ø 470 mm Packer roller, levelling bar with semiautomatic adjustment, mechanical or hydraulic hitch for drill, triangle for air drill and PTO drive shaft with slip clutch.



Un sol bien préparé est essentiel pour la qualité du semis, la bonne germination des semences et la vigueur des plantes. Les Herses Rotatives ERM garantissent à l'agriculteur fiabilité maximum et hautes performances, même sur les sols difficiles. La qualité des matériaux employés pour la construction des herse rotatives assure une durabilité remarquable réduisant les coûts de gestion et entretien. La distribution parfaite des rotors à l'intérieur de bacs très robustes garantit une bonne stabilité pendant le travail, une répartition équilibrée de l'effort et une absorption de puissance contenue.

Les Herses Rotatives ERM sont disponibles en des modèles avec largeurs de travail de 250 e 300 cm. **Équipement de série** attelage à trois points cat. 2 prédisposé pour attelages semoir, boîtier à deux vitesses, bac engrainages de grande section résistant aux efforts de torsion, barre antérieure pare pierres, protections latérales amorties réglables en hauteur, protections à la norme CE. **Accessoires** rouleau cage Ø 410 ou 460 mm, rouleau Packer Ø 470 mm, barre niveleuse avec régulation semi-automatique, attelage semoir mécanique ou hydraulique, triangle pour semoir pneumatique et cardan avec friction.



Eine optimale Vorbereitung des Saatbetts ist entscheidend für eine gelungene Aussaat, das gute Keimen der Saat und das Wachstum der Pflanzen. Unsere Kreiseleggen vom Typ ERM erfüllen alle Erwartungen welche der Nutzer an ein leistungsfähiges Gerät stellt, auch bei schwierigen Böden. Die Qualität des verarbeiteten Materials garantiert eine langbelebte Maschine mit niedrigen Betriebs- und Wartungskosten. Die perfekte Anordnung der Rotoren innerhalb der äußerst robusten Wannen, sichert, neben einer hohen Arbeitsstabilität eine gleichmäßige Kraftverteilung und eine niedrige Leistungsaufnahme.

Die Kreiselegge ERM wird in den Arbeitsbreiten 250 und 300 cm angeboten. **Serienmäßige Ausstattung** Dreipunktbock Kat. 2 vorgesehen für den Anschluss eines Anbauteils für Sämaschinen, Getriebe mit zwei Geschwindigkeiten, Wannen aus dickwandigem, verwindungsstiftem Material, vorderem Steinschutz, gefederter höhenverstellbarer Seitenschutz, CE-Schutz. **Zubehör** Stabwalze Ø 410 oder 460 mm, Packerwalze Ø 470 mm, Einebner mit halbautomatischer Regulierung, mechanisches oder hydraulisches Anbauteil für Sämaschinen, Aufsatteldreieck für pneumatische Sämaschinen sowie Gelenkwelle mit Rutschkupplung.



La preparación de una cama de siembra bien estructurada es determinante para la calidad de la siembra, la buena germinación de las semillas y el vigor de las plantas. Nuestras gradas rotativas ERM garantizan la máxima fiabilidad y elevadas prestaciones, aún en terrenos difíciles. La calidad de los materiales empleados para su construcción garantizan una elevada longevidad a nuestras gradas reduciendo los costos de gestión y de mantenimiento. La perfecta distribución de los rotores en el interior de las robustas piletas engranajes garantizan una perfecta estabilidad, una equilibrada repartición del esfuerzo y una baja absorción de potencia.

Las gradas rotativas ERM se suministran con anchos de trabajo de 250 y 300 cm. **Equipamiento de serie** Enganche de tres puntos 2da. Cat. con predisposición para enganche laterales amortiguadas y regulables en altura, protecciones de seguridad CE. **Accesorios** rodillo de barras Ø 410 o 460 mm., rodillo Packer Ø 470 mm., barra niveladora con regulación siembra automática, enganche sembradora mecánico o hidráulico, triángulo para sembradora neumática y árbol cárden con embrague.

Modello Model Modèle Modell Modelo	ERM 250	ERM 300
Larghezza di lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite Ancho de trabajo	250 cm	300 cm
Larghezza massima Overall width Largeur maximum Maschinenbreite Ancho máximo	253 cm	303 cm
Profondità di lavoro massima Overall working depth Profondeur de travail maximum Arbeitstiefe max. Profundidad de trabajo máxima	25 cm	25 cm
Potenza trattore (min./max.) Tractor power (min./max.) Puissance tracteur (min./max.) Schlepperleistung (min./max.) Potencia tractor (min./máx.)	59 - 103 kW 80 - 140 hp	66 - 103 kW 90 - 140 hp
Attacco a tre punti (categoria) Three-point hitch (category) Attelage à trois points (catégorie) Dreipunktbock (Kategorie) Enganche de tres puntos (categoría)	2	2
Regime presa di forza (giri/min) PTO speed (rpm) Régime prise de force (tours/min) Drehzahl Zapfwelle (U/Min) Régimen toma de fuerza (giros/min)	540 (1000 con sostituzione ingranaggi) (1000 by gears replacement) (1000 remplaçant les engrénages) (1000 durch Zahnradwechsel) (1000 con substitución engranajes)	540 (1000 con sostituzione ingranaggi) (1000 by gears replacement) (1000 remplaçant les engrénages) (1000 durch Zahnradwechsel) (1000 con substitución engranajes)
Numero rotori Number of rotors Nombre de rotors Anzahl Rotoren Número rotores	10	12
Numero coltelli Number of tines Nombre de lames Anzahl Zinken Número cuchillas	20	24
Peso con rullo gabbia Ø 410 mm Weight with cage roller Ø 410 mm Poids avec rouleau cage Ø 410 mm Maschinengewicht mit Stabwalze Ø 410 mm Peso con rodillo de barras Ø 410 mm	860 kg senza cardano without PTO drive shaft sans cardan ohne Gelenkwelle sin cárden	1015 kg senza cardano without PTO drive shaft sans cardan ohne Gelenkwelle sin cárden
Peso con rullo gabbia Ø 460 mm Weight with cage roller Ø 460 mm Poids avec rouleau cage Ø 460 mm Maschinengewicht mit Stabwalze Ø 460 mm Peso con rodillo de barras Ø 460 mm	910 kg senza cardano without PTO drive shaft sans cardan ohne Gelenkwelle sin cárden	1.070 kg senza cardano without PTO drive shaft sans cardan ohne Gelenkwelle sin cárden
Peso con rullo Packer Ø 470 mm Weight with Packer roller Ø 470 mm Poids avec rouleau Packer Ø 470 mm Maschinengewicht mit Packerwalze Ø 470 mm Peso con rodillo Packer Ø 470 mm	1.040 kg senza cardano without PTO drive shaft sans cardan ohne Gelenkwelle sin cárden	1.240 kg senza cardano without PTO drive shaft sans cardan ohne Gelenkwelle sin cárden



Attacco idraulico per seminatrice.
Hydraulic hitching frame for seed drill.
Attelage hydraulique pour semoir.
Hydraulisches Anbauteil für Sämaschine.
Enganche hidráulico para sembradora.



Triangolo per seminatrice pneumatica.
Hitching frame for air drill.
Attelage pour semoir pneumatique.
Anbauteil für pneumatische Sämaschine.
Enganche para sembradora neumática.



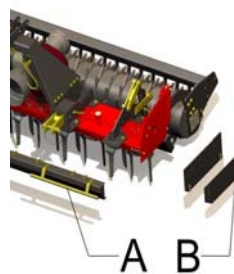
Rotore.

Rotor.

Rotor.

Rotor.

Rotor.



A - Barra parasassi e protezione anteriore.
B - Paratia laterale ammortizzata regolabile in altezza.

A - Pebble guard and front guard.
B - Dampened side guard (adjustable height).

A - Barre pare pierres et protection antérieure.
B - Protection latérale amortie réglable en hauteur.

A - Steinschutz und Frontschutz.
B - Gefederter Seitenschutz (höhenverstellbar).

A - Barras contra piedras y protección anterior.
B - Protección lateral amortiguada regulable en altura.